Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

SCE2110

EN emergency phone charger
FR chargeur de secours
ES cargador de emergencia
DE Notfall-Handyladegerät
NL noodoplader voor telefoon
IT caricatore di emergenza
PT carregador de emergência
GR emergency phone charger
TR acil durum şarj aygıtı
DK nødtelefonoplader
SV akuttelefonladdare
FI puhelimen laturi
PL awaryjna ładowarka
CZ nouzová nabíječka
SK núdzová nabíjačka telefónu
HU vészhelyzeti telefontöltő
RU устройство срочной зарядки

PHILIPS

English

1 Your emergency phone charger

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

This emergency phone charger provides instant power to mobile telephones.The charger can supply up to 30 minutes of extra talking time or 180 minutes of standby time for one AA battery.

Carefully read and save this user manual for it contains important safety and operating instructions for this emergency phone charger.
Before using the charger read all instructions and cautionary markings on the charger itself and the telephone to be charged.

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at: www.philips.com/welcome

2 What's in the box?

– emergency phone charger
– AA PHILIPS Extreme Life battery
– 5 connector tips for mobile telephones
– user manual
– compatibility sheet

3 Important safety instructions

- Read and observe all warnings on the emergency phone charger and in this user manual.
- Never use the emergency phone charger in moist places or close to water.
- Do not expose the emergency phone charger to rain or excessive moisture.
- Do not place inflammable, explosive or hazardous objects near the emergency phone charger.
- Only use the supplied connector cables. Use of other types of connector cables may damage the emergency phone charger.
- Only use the emergency phone charger in an environment with the proper temperature (0°C - 45°C). If the temperature is too high or too low the emergency phone charger protection function will be activated causing power interruption.
- Keep the emergency phone charger and battery away from children.
- Do not disassemble or try to repair the emergency phone charger yourself.You might get injured or the emergency phone charger may be damaged.
- Store the emergency phone charger in a dry place with the proper ambient temperature (0°C - 45°C).
- To prevent electric shock, do not remove the emergency phone charger cover.
- Do not operate the emergency phone charger if it has been subjected to shock or damage.
- To avoid risk of electric shock, disconnect the telephone from the charger before cleaning the charger.
- Allow a sufficient amount of free space all around the emergency phone charger for adequate ventilation.
- Do not throw, knock or shake the emergency phone charger.
- Dispose of the old battery properly.
- Do not dispose of the battery in fire.
- Do not dispose of the emergency phone charger in fire.
- The alkaline battery could leak and cause damage if left in the emergency phone charger for a long period of time.
- Do not attempt to recharge or disassemble the battery. The battery might explode, if not properly treated.
- Only use fresh AA/LR6/1.5 V alkaline batteries. Only use alkaline batteries of the type AA/LR6/1.5 V. Do not use rechargeable NiCd or NiMH batteries; there is a risk of fire.We recommend PHILIPS Extreme Life batteries.

4 Functional overview (Fig.A)

① **Connection jack**
Connects to the mobile telephone.

② **LED indicator**
- Blinks when a mobile telephone is being charged.
- Switches off when the telephone is fully charged or when the battery is empty.

③ **Battery compartment**

④ **Cap**
Covers the battery compartment.

5 Operation

Note:
A new mobile telephone must first be fully charged, using its own AC charger before charging it with the SCE2110 emergency phone charger.

Charging mobile telephones (Fig. B)
1 Check which connector cable is required for your type of telephone. See the compatibility sheet for the proper cable for your device.
2 Insert the charger tip of the connector cable into the connection jack (1) of the charger.
3 Insert the tip at the other end of the cable into the power supply jack of the telephone.
> The LED indicator (2) starts blinking.The telephone will now derive it's power from the charger.
> The LED indicator (2) switches off when the AA battery is empty.
> In most instances your mobile phone will only be charged for up to 30 minutes of talking time (180 minutes of standby time) for one AA battery.
4 Disconnect the telephone from the charger.

6 Technical specifications

- Battery type:AA
- Input voltage: 0.9 - 1.5V DC
- Output voltage: No load 5.5V DC ± 1.0V
- Full load 5V DC: ± 1.0V,Max 180mAh
- Size: 21 mm x 72 mm
- Weight: 34gr for charging unit,22gr for cables and plug

7 Troubleshooting

Problem
– *Cause possible*
- Solution

Charger does not charge connected telephone
– *Voltage of telephone does not correspond with that of charger.*
- Refer to the user manual that came with the telephone.
– *Improper connection between telephone and charger.*
- Check that the connector cable is properly inserted into both telephone and charger.
– *Damaged connector cable.*
- Replace connector cable.
– *Wrong connector cable used.*
- Check connector cable and replace if necessary.
– *Non supplied connector cable used.*
- Replace with one of the supplied connector cables.
– *Battery power of charger too low.*
- Replace battery.
– *Wrong size and/or type of battery use.*
- Check battery and replace with an AA/LR6/1.5V alkaline battery, if necessary. Only use alkaline batteries of the type AA/LR6/1.5V. Do not use rechargeable NiCd or NiMH batteries; there is a risk of fire.We recommend PHILIPS Extreme Life batteries.

8 Maintenance

- Use a soft, lint-free cloth to clean the power charger exterior.
- When any problems occur with the charger or the accessories, take the charger and accessories to your local distributor.

Replacing the battery (Fig. C)
1 Open the battery compartment by turning the cap (4) counterclockwise and remove the cap.
2 Insert one fresh AA battery with the + side facing down.
3 Replace the cap (4) and turn it clockwise to close the battery compartment.

9 Need help?

Online help: www.philips.com/support
For interactive help and frequently asked questions.

Disposal of your old product
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

FR Information pour le consommateur

Mise au rebut des produits en fin de vie
Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité.
Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC. Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie. Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.

ES Información al consumidor

Desecho del producto antiguo
El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.
Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC. Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos. Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

© 2007 Koninklijke Philips Electronics N.V.
Alle rechten voorbehouden. Niets van deze uitgave mag worden gekopieerd of in een geautomatiseerd bestand worden opgeslagen of op welke wijze of vorm dan ook openbaar worden gemaakt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Koninklijke Philips Electronics N.V. Het gebruiken van onderdelen van niet-originele kwaliteit kan leiden tot schade aan het apparaat en/of een gevaarlijke situatie veroorzaken. Alle overige handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.

Specifications are subject to change without notice. Philips does not assume any liability arising out of the use of the product or examples described herein. The enclosed warranty statement for this product applies. The contents of this manual are correct at the time of publication.
September 2007
www.philips.com
Printed in China
N7SW_SB/SB/SW/3407

Français

1 Chargeur de secours

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips!

Ce chargeur de secours fournit une alimentation instantanée aux téléphones portables. Il permet jusqu'à 30 minutes de communication supplémentaires ou 180 minutes en mode veille pour une pile AA.

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et conservez-le précieusement, car il contient des informations relatives à la sécurité et à l'utilisation de ce chargeur de secours.Avant toute utilisation, lisez toutes les instructions et consignes de sécurité apposées sur le chargeur et le téléphone à charger.

Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site www.philips.com/welcome

2 Contenu de l'emballage

– chargeur de secours
– pile AA PHILIPS Extreme Life
– 5 embouts de connecteur pour téléphones portables
– manuel d'utilisation
– fiche de compatibilité

3 Consignes de sécurités importantes

- Lisez et respectez tous les avertissements spécifiés sur le chargeur de secours et dans ce manuel d'utilisation.
- N'utilisez jamais le chargeur de secours dans des endroits humides ou à proximité d'une source d'eau.
- N'exposez pas le chargeur de secours à la pluie ou à une humidité excessive.
- Ne placez pas d'objets inflammables, explosifs ou dangereux à proximité du chargeur de secours.
- Utilisez uniquement les câbles de connexion fournis. L'utilisation d'un autre type de câble de connexion risque d'endommager le chargeur de secours.
- Utilisez le chargeur de secours dans un environnement où la température ambiante est comprise entre 0 °C et 45 °C. Si la température environnante est trop élevée ou trop basse, la fonction de protection du chargeur de secours sera activée, ce qui a pour effet d'éteindre le chargeur.
- Conservez le chargeur de secours hors de portée des enfants.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer vous-même le chargeur de secours.Vous risquerez de vous blesser ou de l'endommager.
- Conservez le chargeur de secours dans un endroit sec où la température est comprise entre 0°C et 45°C.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne retirez pas le capuchon du chargeur de secours.
- N'utilisez pas le chargeur de secours s'il a subi un choc ou des dommages.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez le téléphone du chargeur avant de nettoyer ce dernier.
- Laissez suffisamment d'espace libre autour du chargeur de secours pour garantir une ventilation adéquate.
- Évitez de jeter, de secouer ou de malmener le chargeur de secours.
- Débarrassez-vous des piles usagées de façon appropriée.
- Évitez de jeter les piles dans le feu.
- Ne jetez pas le chargeur de secours dans le feu.
- Ne laissez pas la pile alcaline dans le chargeur de secours pendant une durée prolongée, car elle risque de fuir et d'endommager le chargeur.
- N'essayez pas de recharger ou de démonter la pile. Elle risque en effet d'exploser, si elle n'est pas manipulée correctement.
- Utilisez uniquement des piles alcalines neuves AA/LR6/1.5 V. Utilisez uniquement des piles alcalines de type AA/LR6/1.5 V.Évitez d'utiliser des piles NiCd ou NiMH rechargeables; ceci crée un risque d'incendie. Nous recommandons les piles PHILIPS Extreme Life.

4 Aperçu des fonctionnalités (fig.A)

① **Prise de connexion**
Permet de connecter le chargeur à un téléphone portable.

② **LED**
- Clignote lorsqu'un téléphone portable est en cours de charge.
- S'éteint lorsque le téléphone est complètement chargé ou lorsque la pile est déchargée.

③ **Compartiment à piles**

④ **Capuchon**
Protège le compartiment à piles.

5 Fonctionnement

Remarque:
Avant d'être chargé à l'aide du chargeur de secours SCE2110, un nouveau téléphone portable doit d'abord être chargé au moyen de son propre chargeur secteur.

Charge de téléphones portables (fig. B)
1 Vérifiez quel câble de connexion est requis pour votre type de téléphone. Reportez-vous à la fiche de compatibilité pour connaître le câble adapté à votre appareil.
2 Insérez l'embout du chargeur du câble de connexion dans la prise de connexion (1) du chargeur.
3 Insérez l'embout de l'autre extrémité du câble dans la prise d'alimentation du téléphone.
> La LED (2) commence à clignoter. Le courant du téléphone est maintenant dérivé du chargeur.
> La LED (2) s'éteint lorsque la pile AA est déchargée.
> Dans la plupart des cas, votre téléphone portable sera chargé pour permettre jusqu'à 30 minutes de communication supplémentaires (180 minutes en mode veille) sur la pile AA.
4 Débranchez le téléphone du chargeur.

6 Spécifications techniques

- Type de pile:AA
- Voltage de entrada: 0.9 - 1.5V de CC
- Voltage de salida: sin carga 5.5 V de CC ± 1 V
- Carga completa 5 V de CC: ± 1 V,máximo de 180 mAh
- Tamaño: 21 mm x 72 mm
- Peso: 34 g (unidad de carga), 22 gr (cables y enchufe)

7 Dépannage

Problème
– *Cause possible*
- Solution

Le chargeur ne charge pas le téléphone connecté.
– *La tension du téléphone ne correspond pas à celle du chargeur.*
- Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec le téléphone.
– *Connexion incorrecte entre le téléphone et le chargeur.*
- Vérifiez que le câble de connexion est correctement inséré dans le téléphone et le chargeur.
– *Câble de connexion endommagé.*
- Remplacez le câble de connexion.
– *Le câble de connexion utilisé est incorrect.*
- Vérifiez le câble de connexion et remplacez-le si nécessaire.
– *Un câble de connexion tiers est utilisé.*
- Utilisez l'un des câbles de connexion fournis à la place.
– *La pile du chargeur est presque déchargée.*
- Remplacez la pile.
– *Taille et/ou type de pile utilisé incorrect.*
- Vérifiez la pile et remplacez-la par une pile alcaline AA/LR6/1.5V, si nécessaire. Utilisez uniquement des piles alcalines de type AA/LR6/1.5V.Évitez d'utiliser des piles NiCd ou NiMH rechargeables; ceci crée un risque d'incendie. Nous recommandons les piles PHILIPS Extreme Life.

8 Entretien

- Utilisez un tissu doux peluchoux pour nettoyer la surface du chargeur.
- En cas de problème avec le chargeur ou les accessoires, rapportez-les à votre distributeur local.

Remplacement de la pile (fig. C)
1 Ouvrez le compartiment à piles en faisant tourner le capuchon (4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez-le.
2 Insérez une nouvelle pile AA, signe + orienté vers le bas.
3 Replacez le capuchon (4) et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le compartiment à piles.

9 Besoin d'aide?

Aide en ligne: www.philips.com/support
Vous pourrez consulter l'aide interactive et la foire aux questions.

Español

1 Cargador de emergencia para el teléfono

Felicidades por la adquisición y bienvenido a Philips.

Este cargador de emergencia para el teléfono proporciona alimentación de forma inmediata a teléfonos móviles. El cargador puede proporcionar hasta 30 minutos de tiempo de conversación extra o 180 minutos de tiempo en espera con una pila AA.

Lea detenidamente y guarde este manual de usuario ya que contiene instrucciones importantes sobre seguridad y funcionamiento aplicables a este cargador de emergencia para el teléfono.Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución que se encuentran en el propio cargador y en el teléfono que va a cargar.

Para sacar el máximo partido a la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en: www.philips.com/welcome

2 Contenido de la caja

– cargador de emergencia para el teléfono
– pila AA PHILIPS eXtreme Life
– 5 clavijas de conector para teléfonos móviles
– manual de usuario
– hoja de compatibilidad

3 Instrucciones importantes de seguridad

- Lea y fíjese en todas las advertencias que aparecen en el cargador de emergencia para el teléfono y en este manual de usuario.
- No utilice nunca el cargador de emergencia para el teléfono en lugares húmedos ni cerca del agua.
- No exponga el cargador de emergencia para el teléfono a la lluvia o a humedad excesiva.
- No coloque objetos inflamables, explosivos ni peligrosos cerca del cargador de emergencia para el teléfono.
- Utilice únicamente los cables de conexión que se incluyen. Si utiliza otro tipo de cables de conexión se puede dañar el cargador de emergencia para el teléfono.
- Utilice el cargador de emergencia para el teléfono únicamente en un entorno con la temperatura adecuada (0°C - 45°C). Si la temperatura es demasiado alta o demasiado baja, se activará la función de protección del cargador de emergencia para el teléfono y se interrumpirá la alimentación de energía.
- Mantenga la pila y el cargador de emergencia para el teléfono fuera del alcance de los niños.
- No desmonte ni intente reparar el cargador de emergencia para el teléfono. Es posible que se dañe usted o el cargador de emergencia para el teléfono.
- Guarde el cargador de emergencia para el teléfono en un lugar seco con una temperatura ambiente adecuada (0°C - 45°C).
- Para evitar descargas eléctricas, no quite la cubierta del cargador de emergencia para el teléfono.
- No utilice el cargador de emergencia para el teléfono si ha sufrido una descarga o algún tipo de daño.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el teléfono del cargador antes de limpiar este último.
- Deje espacio libre suficiente alrededor del cargador de emergencia para el teléfono para que haya una ventilación adecuada.
- No tire, golpee ni agite el cargador de emergencia para el teléfono.
- Deseche la pila vieja correctamente. No tire la pila al fuego.
- No tire al fuego el cargador de emergencia para el teléfono.
- La pila alcalina podría tener fugas y causar daños si se deja en el cargador de emergencia para el teléfono durante mucho tiempo.
- No intente recargar ni desmontar la pila. La pila puede explotar si no se manipula correctamente.
- Utilice únicamente pilas alcalinas nuevas (AA/LR6/1.5 V). Utilice sólo pilas alcalinas de tipo AA/LR6/1,5 V. No utilice pilas NiCd o NiMH recargables para evitar riesgos de incendio. Recomendamos utilizar pilas PHILIPS eXtreme Life.

4 Resumen del funcionamiento (figura A)

① **Toma de conexión**
Se conecta al teléfono móvil.

② **Indicador LED**
- Parpadea cuando un teléfono móvil se está cargando.
- Se apaga cuando el teléfono está totalmente cargado o cuando la pila está vacía.

③ **Compartimento de las pilas**

④ **Tapa**
Cubre el compartimento de las pilas.

5 Funcionamiento

Nota:
Antes de cargar un teléfono móvil nuevo con el cargador de emergencia para el teléfono SCE2110, el teléfono debe haberse cargado completamente con su propio cargador de CA.

Cómo cargar teléfonos móviles (figura B)
1 Compruebe qué cable de conexión necesita para su teléfono. Consulte la hoja de compatibilidad para saber cuál es el cable correcto para el dispositivo en cuestión.
2 Sacar la clavija del cargador del cable de conexión en la toma de conexión (1) del cargador.
3 Inserte la clavija del otro extremo del cable en la toma de alimentación del teléfono.
> El indicador LED (2) comienza a parpadear. El teléfono se alimentará ahora a través del cargador.
> El indicador LED (2) se apaga cuando la pila AA está vacía.
> En la mayoría de casos el teléfono móvil sólo se cargará para utilizarlo durante 30 minutos de tiempo de conversación (180 minutos de tiempo en espera) con una pila AA.
4 Desconecte el teléfono del cargador.

6 Especificaciones técnicas

- Tipo de pila:AA
- Voltaje de entrada: 0.9 - 1.5V de CC
- Voltaje de salida: sin carga 5.5 V de CC ± 1 V
- Carga completa 5 V de CC: ± 1 V,máximo de 180 mAh
- Tamaño: 21 mm x 72 mm
- Peso: 34 g (unidad de carga), 22 gr (cables y enchufe)

7 Solución de problemas

Problema
– *Posible causa*
- Solución

El cargador no carga el teléfono conectado
– *El voltaje del teléfono no coincide con el del cargador.*
- Consulte el manual de usuario incluido con el teléfono.
– *Conexión incorrecta entre el teléfono y el cargador.*
- Compruebe que el cable de conexión está correctamente insertado en el teléfono y en el cargador.
– *Cable de conexión dañado.*
- Cambie el cable de conexión.
– *El cable de conexión utilizado no es el correcto.*
- Compruebe el cable de conexión y sustitúyalo si fuera necesario.
– *Se está utilizando un cable de conexión no incluido con el dispositivo.*
- Sustituya por uno de los cables de conexión incluidos con el dispositivo.
– *La pila tiene muy poca carga.*
- Cambie la pila.
– *El tamaño o tipo de pila utilizados no son correctos.*
- Compruebe la pila y sustitúyala por una pila alcalina AA/LR6/1,5V, si fuera necesario. Recomendamos utilizar pilas PHILIPS eXtreme Life.
– *Problemas con el circuito eléctrico del cargador.*
- Lleve el cargador al distribuidor local.

La energía del cargador se agota rápidamente
– *La pila tiene muy poca carga.*
- Cambie la pila.
– *El tamaño o tipo de pila utilizados no son correctos.*
- Compruebe la pila y sustitúyala por una pila alcalina AA/LR6/1,5V, si fuera necesario. Utilice sólo pilas alcalinas de tipo AA/LR6/1,5V. No utilice pilas NiCd o NiMH recargables para evitar riesgos de incendio. Recomendamos utilizar pilas PHILIPS eXtreme Life.

8 Mantenimiento

- Utilice un paño suave y sin pelusa para limpiar la parte exterior del cargador.
- Si se produce algún problema con el cargador o alguno de sus accesorios, lleve el cargador y el accesorio en cuestión al distribuidor local.

Cómo cambiar la pila (figura C)
1 Para abrir el compartimento de la pila, gire su tapa (4) en sentido contrario al de las agujas del reloj y quítela.
2 Inserte una pila AA nueva con el polo + hacia abajo.
3 Vuelva a colocar la tapa (4) y gírela en el sentido de las agujas del reloj para cerrar el compartimento de la pila.

¡¿Necesita ayuda?

Ayuda en línea: www.philips.com/support
Para obtener ayuda interactiva y conocer las respuestas a las preguntas más frecuentes.

Deutsch

1 Ihr Notfall-Handyladegerät

Glückwunsch zu Ihrem Kauf und Willkommen bei Philips!

Dieses Ladegerät für den Notfall liefert schnelle Energie für Mobiltelefone. Das Ladegerät kann mit einer AA-Batterie 30 zusätzliche Minuten Gesprächszeit oder 180 Minuten Standbyzeit liefern.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheits- und Anwendungshinweise für das Notfall-Handyladegerät. Lesen Sie sie sorgfältig, und bewahren Sie sie gut auf. Lesen Sie vor dem Gebrauch des Ladegeräts alle Anweisungen und Sicherheitshinweise auf dem Ladegerät selbst und auf dem zu ladenden Mobiltelefon.

Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

2 Was ist in der Verpackung?

– Notfall-Handyladegerät
– PHILIPS Extreme Life-Batterie,AA
– 5 Steckverbindersaufsätze für Mobiltelefone
– Bedienungsanleitung
– Kompatibilitätstabelle

3 Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Notfall-Handyladegerät und in dieser Bedienungsanleitung.
- Verwenden Sie das Notfall-Handyladegerät nicht bei hoher Feuchtigkeit oder in der Nähe von Wasser.
- Setzen Sie das Notfall-Handyladegerät weder übermäßiger Feuchtigkeit noch Regen aus.
- Stellen Sie das Notfall-Handyladegerät nicht in der Nähe von entzündlichen, explosionsgefährdeten oder gefährlichen Gegenständen auf.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Anschlusskabel. Bei Verwendung anderer Anschlusskabel kann das Notfall-Handyladegerät beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Notfall-Handyladegerät nur im zulässigen Temperaturbereich (0 bis 45°C). Bei zu hoher oder zu niedriger Temperatur wird die Schutzfunktion des Notfall-Handyladegeräts aktiviert, die die Stromversorgung unterbricht.
- Bewahren Sie das Notfall-Handyladegerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Versuchen Sie nicht, das Notfall-Handyladegerät zu demontieren oder selbst zu reparieren. Dies könnte zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Notfall-Handyladegeräts führen.
- Bewahren Sie das Notfall-Handyladegerät an einem trockenen Ort und im zulässigen Temperaturbereich auf (0 bis 45°C).
- Nehmen Sie den Schraubdeckel des Notfall-Handyladegeräts nicht ab, andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Verwenden Sie das Notfall-Handyladegerät nicht mehr, wenn es beschädigt wurde, oder starken Erschütterungen ausgesetzt war. Trennen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts die Verbindung zum Telefon, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Um eine ausreichende Belüftung zu ermöglichen, muss um das Notfall-Handyladegerät ausreichender Freiraum vorhanden sein.
- Das Notfall-Handyladegerät darf keinen Erschütterungen oder Stößen ausgesetzt werden.
- Verbrauchte Batterien sind ordnungsgemäß zu entsorgen. Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Das Notfall-Handyladegerät nicht ins Feuer werfen.
- Wird die Alkalibatterie über einen längeren Zeitraum im Notfall-Handyladegerät belassen, kann sie u. U. auslaufen und das Gerät beschädigen.
- Batterien nicht aufladen oder zerlegen. Die Batterien können bei unsachgemäßer Behandlung explodieren.
- Verwenden Sie nur neue 1,5-V-Alkalibatterien (AA/LR6). VerwendenSie ausschließlich Alkalibatterien vom Typ AA/LR6/1,5 V. Verwenden Sie keine aufladbaren NiCd- oder NiMH-Batterien, weil dies die Gefahr von Feuer mit sich bringt.Wir empfehlen die Verwendung von PHILIPS Extreme Life-Batterien.

4 Funktionsübersicht (Abb.A)

① **Anschlussbuchse**
Für den Anschluss des Mobiltelefons.

② **LED-Signalleuchte**
- Blinkt, wenn ein Mobiltelefon geladen wird.
- Erlischt, wenn das Telefon vollständig geladen ist, oder wenn die Batterie leer ist.

③ **Batteriefach**

④ **Schraubbeckel**
Verschluss für das Batteriefach.

5 Betrieb

Hinweis:
Ein neues Mobiltelefon muss zuerst unter Verwendung des eigenen Netzladegeräts vollständig geladen werden, bevor es mit dem Notfall-Handyladegerät SCE2110 geladen wird.

Laden von Mobiltelefonen (Abb. B)
1 Überprüfen Sie, welches Anschlusskabel für Ihr Telefon benötigt wird.Welches Kabel für Ihr Gerät geeignet ist, können Sie der Kompatibilitätstabelle entnehmen.
2 Stecken Sie den ladegerätseitigen Stecker des Anschlusskabels in die connexión (1) del cargador.
3 Stecken Sie den anderen Kabelende in die Stromversorgungsbuchse (1) des Telefons.
> Die LED-Signalleuchte (2) beginnt zu blinken. Das Telefon erhält seine Stromversorgung nun vom Ladegerät.
> Die LED-Signalleuchte (2) erlischt, wenn die AA-Batterie leer ist.
> In den meisten Fällen reicht eine AA-Batterie aus, um das Mobiltelefon für 30 Minuten Gesprächszeit (180 Minuten Standbyzeit) aufzuladen.
4 Trennen Sie das Telefon von Ladegerät.

6 Technische Daten

- Batterietyp:AA
- Eingangsspannung: 0,9 bis 1,5 V DC
- Ausgangsspannung: im Leerlauf 5,5 V DC ± 1,0 V
- Bei Vollast 5 V DC: ± 1,0 V,max. 180 mAh
- Größe 21 mm x 72 mm
- Gewicht: Ladegerät 34 g, Kabel und Stecker 22 g

7 Fehlerbehebung

Problem
– *Mögliche Ursache*
- Lösung

Das angeschlossene Telefon wird vom Ladegerät nicht geladen.
– *Die Spannung des Telefons stimmt mit der des Ladegeräts nicht überein.*
- Sehen Sie in der Bedienungsanleitung des Telefons nach.
– *Fehlerhafte Verbindung zwischen Telefon und Ladegerät.*
- Vergewissern Sie sich, dass das Anschlusskabel richtig am Telefon und am Ladegerät angeschlossen ist.
– *Beschädigtes Anschlusskabel.*
- Ersetzen Sie das Anschlusskabel.
– *Falsches Anschlusskabel verwendet.*
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel,und tauschen Sie es ggf. aus.
– *Nicht mitgelieferte Anschlusskabel verwendet.*
- Ersetzen Sie es durch eines der mitgelieferten Anschlusskabel.
– *Batteriespannung des Ladegeräts zu niedrig.*
- Erneuern Sie die Batterie.
– *Falsche Batteriegröße und/oder falscher Batterietyp.*
- Überprüfen Sie die Batterie, und tauschen Sie sie ggf. gegen eine 1,5-V-Alkalibatterie der Baugröße AA/LR6 aus.
– *Probleme mit der Ladegerätelektronik.*
- Bringen Sie das Ladegerät zu Ihrem Händler.

Die Batterie des Ladegeräts ist sehr schnell entladen.
– *Batteriespannung des Ladegeräts zu niedrig.*
- Erneuern Sie die Batterie.
– *Falsche Batteriegröße und/oder falscher Batterietyp.*
- Überprüfen Sie die Batterie, und tauschen Sie sie ggf. gegen eine 1,5-V-Alkalibatterie der Baugröße AA/LR6 aus. VerwendenSie ausschließlich Alkalibatterien vom Typ AA/LR6/1,5 V. Verwenden Sie keine aufladbaren NiCd- oder NiMH-Batterien, weil dies die Gefahr von Feuer mit sich bringt.Wir empfehlen die Verwendung von PHILIPS Extreme Life-Batterien.

8 Wartung

- Verwenden Sie zum Reinigen der Außenseite des Ladegeräts ein weiches, fusselfreies Tuch.
- Falls mit dem Ladegerät oder dem Zubehör Probleme auftreten, bringen Sie Ladegerät und Zubehör zu Ihrem Händler.

Erneuern Sie die Batterie (Abb. C)
1 Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Schraubdeckel (4) im Gegenuhrzeigersinn drehen und abnehmen.
2 Legen Sie eine neue AA-Batterie mit dem Pluspol (+) voraus ein.
3 Stecken Sie den Schraubdeckel (4) wieder auf,und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um das Batteriefach zu schließen.

9 Benötigen Sie Hilfe?

Online-Hilfe: www.philips.com/support
Für interaktive Hilfe und häufig gestellte Fragen (FAQ).

Nederlands

1 De noodoplader voor uw telefoon

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Deze noodoplader biedt onmiddellijk vermogen aan mobiele telefoons. De oplader maakt tot 30 minuten extra spreektijd mogelijk of 180 minuten stand-bytijd bij een AA-batterij.

Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door,want hierin vindt u belangrijke veiligheids- en bedieningsinstructies voor de noodoplader. Bewaar de handleiding daarom ook goed.Voordat u de oplader gaat gebruiken, dient u alle instructies en waarschuwingen op de oplader zelf en op de telefoon die u gaat opladen te lezen.

Wilt u volledig profiteren van de ondersteuning die Philips u kan bieden? Registreer dan uw product op www.philips.com/welcome

2 Wat zit er in de verpakking?

– noodoplader voor telefoon
– AA PHILIPS Extreme Life-batterij
– 5 opzetstekkers voor mobiele telefoons
– gebruikershandleiding
– compatibiliteitsoverzicht

3 Belangrijke veiligheidsinstructies

- Lees alle waarschuwingen op de noodoplader en in deze gebruikershandleiding en neem deze waarschuwingen in acht.
- Gebruik de noodoplader nooit op vochtige plaatsen of in de buurt van water.
- Stel de noodoplader nooit bloot aan regen of extreem vochtige omstandigheden.
- Zet geen ontvlambare, explosieve of gevaarlijke objecten in de buurt van de noodoplader.
- Gebruik alleen de meegeleverde verbindingskabels. Het gebruik van andere typen verbindingskabels kan schade aan de noodoplader toebrengen.
- Gebruik de noodoplader alleen in een omgeving met de juiste temperatuur (0°C - 45°C). Als de temperatuur te hoog of te laag is, wordt de beschermingsfunctie van de noodoplader geactiveerd, waardoor de stroomtoevoer wordt onderbroken.
- Houd de noodoplader en batterij uit de buurt van kinderen.
- Haal de noodoplader niet uit elkaar en probeer deze ook niet zelf te repareren. U kunt gewond raken en/of de noodoplader beschadigen.
- Bewaar de noodoplader op een droge plaats, met de juiste omgevingstemperatuur (0°C - 45°C).
- Verwijder de beschermring niet van de noodoplader om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik de noodoplader niet als deze is blootgesteld aan schokken of als het apparaat beschadigd is.
- Koppel de telefoon los van de oplader alvorens deze te reinigen om elektrische schokken te voorkomen.
- Zorg voor genoeg vrije ruimte rond de noodoplader zodat er voldoende ventilatie plaatsvindt.
- Gooi, stoot of schud de noodoplader niet.
- Verwijder de batterij volgens geldende voorschriften.
- Werp de batterij niet in het vuur.
- Werp de noodoplader niet in het vuur.
- De alkalinebatterij kan lekken en schade toebrengen als deze zich gedurende een lange periode in de noodoplader bevindt.
- Probeer de batterij niet opnieuw op te laden of te demonteren. Ongeld gebruik van de batterij kan tot een explosie leiden.
- Gebruik alleen nieuwe AA/LR6/1,5V-alkalinebatterijen. Gebruik enkel alkalinebatterijen, type AA/LR6/1,5 V. Gebruik geen oplaadbare NiCd- of NiMH-batterijen; hierdoor ontstaat brandgevaar.Wij raden PHILIPS Extreme Life-batterijen aan.

4 Functieoverzicht (fig. A)

① **Aansluiting**
Voor de verbinding met de mobiele telefoon.

② **LED-indicator**
- Knippert als de mobiele telefoon wordt opgeladen.
- Gaat uit als de telefoon volledig is opgeladen of als de batterij leeg is.

③ **Batterijvak**

④ **Beschermkap**
Dekt het batterijvak af.

5 Bediening

Opmerking:
Nieuwe mobiele telefoons dienen eerst volledig met de bijbehorende wisselstroomadapter te worden opgeladen alvorens deze met de SCE2110-noodoplader voor telefoons op te laden.

Mobiele telefoons opladen (fig. B)
1 Controleer welke verbindingskabel voor uw type telefoon nodig is. Raadpleeg het compatibiliteitsoverzicht voor de juiste kabel voor uw toestel.
2 Sluit de opladapin van de verbindingskabel aan op de aansluiting (1) van de oplader.
3 Sluit de andere kant van de kabel aan op de voedingsbus van de telefoon.
> De LED-indicator (2) gaat knipperen.
De telefoon wordt nu via de oplader gevoed.
> De LED-indicator (2) gaat uit wanneer de AA-batterij leeg is.
> In de meeste gevallen wordt uw mobiele telefoon alleen opgeladen tot een spreektijd van maximaal 30 minuten (180 minuten stand-bytijd) bij één AA-batterij.
4 Koppel de telefoon los van de oplader.

6 Technische specificaties

- Type batterij:AA
- Invoerwaarde: 0,9 - 1,5V gelijkstroom
- Uitvoerwaarde: 5,5V gelijkstroom ± 1,0V bij geen belasting
- 5V gelijkstroom ± 1,0V,max. 180 mAh, bij volledige belasting
- Grootte 21 mm x 72 mm
- Gewicht: 34 g voor de opladeenheid, 22 g voor kabels en stekker

7 Problemen oplossen

Probleem
– *Mogelijke oorzaak*
- Oplossing

De lader laadt de aangesloten telefoon niet op
– *Voltage van de telefoon komt niet overeen met dat van de oplader.*
- Raadpleeg de gebruikershandleiding van de telefoon werd meegeleverd.
– *Onjuiste aansluiting tussen telefoon en oplader.*
- Controleer of de verbindingskabel juist in de telefoon en oplader is geplaatst.
– *Beschadigde verbindingskabel.*
- Vervang de verbindingskabel.
– *Verkeerde verbindingskabel gebruikt.*
- Controleer de verbindingskabel en vervang deze indien nodig.
– *Er wordt een niet-meegeleverde verbindingskabel gebruikt.*
- Vervang de kabel door een van de meegeleverde verbindingskabels.
– *Vermogen van de batterij in de oplader is te laag.*
- Vervang de batterij.
– *Verkeerde grootte of type batterij in gebruik.*
- Controleer de batterij en vervang deze indien nodig door een AA/LR6/1,5V-alkalinebatterij.Wij raden PHILIPS Extreme Life-batterijen aan.
– *Problemen met het elektronisch circuit van de oplader.*
- Neem de oplader naar uw plaatselijke dealer.

Oplader is snel leeg
– *Vermogen van de batterij in de oplader is te laag.*
- V

DE Kundeinformationen

Entsorgung Ihres alten Geräts
Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt. Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land. Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

NL Informatie voor de consument

Verwijdering van uw oude product
Uw product is vervaardigd van kwaliteitsvol hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op wielsjes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC. Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld. Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

IT Informazioni per il consumatore

Smaltimento di vecchi prodotti
Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE. Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

PT Informações ao consumidor

Eliminação do seu antigo produto
O seu produto foi desenhado e fabricado com materiais-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando este símbolo, com um balde traçado, está afixado a um produto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.

GR Πληροφορίες για τον προτεταμένο του περιβάλλοντος

Απόρριψη παλαιού προϊόντος
Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα που μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν ένα προϊόν φέρει την ένδειξη ενός διαγραμμένου κάδου με ρόδες, τότε το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Οδηγία 2002/96/ΕΚ. Πληροφορείτε για ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Παρακαλούμε να ακολουθείτε την τοπική νομοθεσία και να μην απορρίπτετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων θα συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

DK Information til kunden

Bortskaffelse af dit gamle produkt
Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når dette markerede affaldscontainersymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2002/96/EC. Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde. Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores.

SV Information till konsumenten

Kassering av din gamla produkt
Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.

När den här symbolen med en överkrysssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG. Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter. Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på ett korrekt sätt bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.

FI Tiedote kuluttajille

Vanhan tuotteen hävittäminen
Tuotteen on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tuotteeseen kiinnitetty yliviivatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan. Ota selvää sähköisten ja elektronisille laitteille tarkoitetusta kierrätysjärjestelmästä alueellasi. Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

PL Informacje dla użytkownika

Usuwanie zużytych produktów
Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które podlegają recyklingowi mogą być ponownie użyte.

Jeśli na produkcie znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach, podlega on postanowieniom dyrektywy 2002/96/WE. Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

CZ Informace pro zákazníka

Likvidace starého výrobku
Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít.

Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/EC. Informujte se o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Postupujte podle místních pravidel a neodkládejte takové staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace starého výrobku pomůže předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

SK Informácie pre spotrebiteľa

Likvidácia tohto produktu
Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť.

Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarkutého koša s kolieskami, znamená to, že tento produkt pokrýva Európska smernica 2002/96/EC. Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov. Postupujte podľa miestnych pravidiel a nevyhadzujte tento produkt do bežného odpadu z domácnosti. Správnou likvidáciou starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

HU Vásárlói tájékoztatás

Az elhasznált termék hulladékkezelése
Ezt a terméket minőségi, újrafeldolgozható és újrahasznosítható anyagok és alkatrészek felhasználásával tervezték és készítették.

A terméken lévő áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK Európai irányelv. Kérjük, informálódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről. Kérjük, a helyi szabályok figyelembe vételével járjon el, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezetnek és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.

Dansk

1 Din nødtelefonoplader

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips!

Denne nødtelefonoplader giver ejeblikkelig strøm til mobiltelefoner. Opladeren kan give op til 30 minutters ekstra taletid efter 180 minutters standbytid på ee AA-batteri.

Læs og gem denne brugervejledning, da den indeholder vigtige sikkerheds- og betjeningsinstruktioner til nødtelefonopladeren. Læs alle instruktioner og forsigtighedsanvisninger på opladeren og telefonen, der skal oplades.

For at få fuldt udbytte af den stærke Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome

2 Hvad følger med?

- nødtelefonoplader
- AA PHILIPS Extreme Life-batteri
- 5 tilslutningsstik til mobiltelefoner
- brugervejledning
- kompatibilitetsark

3 Vigtige sikkerhedsinstruktioner

- Læs og overhold alle advarsler på nødtelefonopladeren og i denne brugervejledning.
- Anvend udelig nødtelefonopladeren på fugtige steder eller nær vand.
- Udsæt ikke nødtelefonopladeren for regn eller høj luftfugtighed.
- Placer ikke brandbarme, eksplosive eller farlige objekter i nærheden af nødtelefonopladeren.
- Anvend kun de medfølgende tilslutningskabler. Brug af andre typer tilslutningskabler kan beskadige nødtelefonopladeren.
- Anvend kun nødtelefonopladeren i et miljø med den rigtige temperatur (0°C - 45°C). Hvis temperaturen er for høj eller lav, aktiveres beskyttelsesfunktionen i nødtelefonopladeren, så strømmen afbrydes.
- Hold nødtelefonopladeren og batteriet væk fra børn.
- Prøv ikke på selv at reparere eller skille nødtelefonopladeren ad. Det kan forårsage skade på dig selv eller nødtelefonopladeren.
- Opbevar nødtelefonopladeren på et tørt sted med den rigtige runtemperatur (0°C - 45°C).
- For at undgå elektrisk stød må dækslet ikke tages af nødtelefonopladeren.
- Brug ikke nødtelefonopladeren, hvis den har været udsat for stød eller beskadigelse.
- For at undgå risiko for stød skal telefonen afbrydes fra opladeren, før opladeren rengøres.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig med plads omkring nødtelefonopladeren til ventilation.
- Nødtelefonopladeren må ikke kastes, få slag eller rystes.
- Det gamle batteri skal bortskaffes på korrekt vis. Kast ikke batteriet på ild.
- Kast ikke nødtelefonopladeren på ild.
- Alkaline-batterier kan lække og forårsage skade, hvis det efterlades i nødtelefonopladeren i længere tid.
- Forsøg ikke at genoplade eller skille batterier ad. Batterier kan eksplodere, hvis det ikke behandles korrekt.
- Brug kun nye AA/LR6/1.5V alkaline-batterier. Brug kun alkaline-batterier af type AA/LR6/1.5V. Brug ikke genopladelige NiCd eller NiMH batterier; der er risiko for brand.Vi anbefaler PHILIPS Extreme Life-batterier.

4 Oversigt over funktioner (Fig.A)

① **Tilslutningsstik**
Tilslutning til mobiltelefoner.

② **LED-indikator**
• Blinker, når en mobiltelefon oplades.
• Slukker, når telefonen er fuldt opladet, eller når batteriet er tomt.

③ **Batterirum**

④ **Dæksel**
Dækker batterirummet.

5 Betjening

Bemærk:
En ny mobiltelefon skal først oplades fuldt med den medfølgende AC-oplader, før den anden med akuttelefonladdaren SCE2110.

Opladning af mobiltelefoner (Fig. B)
1 Undersøg, hvilken type tilslutningskabel der skal anvendes til din type telefon. Se i kompatibilitetsarket, hvilket tilslutningskabel din enhed skal bruge.
2 Sæt tilslutningskabelets opladerstik i opladerens tilslutningsstik (1).
3 Sæt stikket i den anden ende af kablet i telefonens strømstik.
> LED-indikatoren (2) begynder at blinke.
Telefonen får nu strøm fra opladeren.
> LED-indikatoren (2) slukker, når AA-batteriet er tomt.
> I de fleste tilfælde opholder mobiltelefonen kun til op til 30 minutters taletid (180 minutters standbytid) på et AA-batteri.
4 Tag kablet mellem telefon og oplader ud.

6 Tekniske specifikationer

- Batterytype:AA
- Indgangsspænding: 0,9 - 1,5V DC
- Udgangsspænding: ingen belastning 5,5 V DC ± 1,0 V
- Fuld belastning 5 V DC: ± 1,0 V, maks. 180 mAh
- Størrelse: 21 mm x 72 mm
- Vægt: 34 g (opladeenheden), 22 g (kabler og stik)

7 Fejlfinding

Problem
– *Ingen strøm*
Løsning

Opladeren oplader ikke den tilsluttede telefon
– *Spændingen på telefonen svarer ikke til opladerens.*
- Se i brugervejledningen til telefonen.
– *Forkert tilslutning mellem telefonen og opladeren.*
- Kontroller, at kablet både er tilsluttet korrekt i telefon og oplader.
– *Beskadiget tilslutningskabel.*
- Udskift tilslutningskabelet.
– *Forkert tilslutningskabel.*
- Kontroller tilslutningskabler, og udskift det om nødvendigt.
– *Der er blevet anvendt et ikke leveret tilslutningskabel.*
- Udskift det med et af de medfølgende tilslutningskabler.
– *Opladeren batterisæt er for lav.*
- Lad batteriet oplade i mindst 1 time.

8 Vedligeholdelse

- Brug en blød, fnugfri klud til at rengøre opladerens ydre.
- Hvis der opstår problemer med opladeren eller tilbehøret, skal du afleveres dem til din lokale forhandler.

Udskiftning af batteriet (Fig. C)
1 Åbn batterirummet ved at dreje dækslet (4) mod uret, og fjern dækslet.
2 Sæt et nyt AA-batteri i med enden + nedad.
3 Sæt dækslet (4) på igen, og drej det med uret for at lukke batterirummet.

9 Har du brug for hjælp?

Onlinehjælp: www.philips.com/support
Viser interaktiv hjælp og ofte stillede spørgsmål.

Svenska

1 Din akuttelefonladdare

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips!

Den här akuttelefonladdaren ger omedelbart ström till mobiltelefoner. Laddaren kan ge upp till 30 minuter extra samtalstid efter 180 minuter standbytid för ett AA-batteri.

Du bör läsa igenom den här användarhandboken noggrant och spara den, eftersom den innehåller viktiga säkerhetsföreskrifter och bruksanvisningar för akuttelefonladdaren. Innan du använder laddaren bör du läsa igenom alla anvisningar och varningar både på laddaren och på den telefon du vill ladda.

För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder registrerar du din produkt på www.philips.com/welcome

2 Förpackningens innehåll

- akuttelefonladdare
- AA PHILIPS Extreme Life-batteri
- 5 anslutningskontakter för mobiltelefoner
- användarhandbok
- kompatibilitetsblad

3 Viktiga säkerhetsföreskrifter

- Du bör läsa igenom och följa alla varningar på akuttelefonladdaren och i den här användarhandboken.
- Använd aldrig akuttelefonladdaren på fuktiga ställen eller nära vatten.
- Utsätt inte akuttelefonladdaren för regn eller överdriven fuktighet.
- Placera inte brandfarliga, explosiva eller farliga objekt i närheten av nødtelefonopladeren.
- Använd kun de medfølgende tilslutningskabler. Brug af andre typer tilslutningskabler kan beskadige nødtelefonopladeren.
- Använd endast akuttelefonladdaren i en miljö med den rätta temperaturen (0°C - 45°C). Hvis temperaturen er for høj eller lav, aktiveres beskyttelsesfunktionen i nødtelefonopladeren, så strømmen afbrydes.
- Hold nødtelefonopladeren og batteriet væk fra børn.
- Prøv ikke på selv at reparere eller skille nødtelefonopladeren ad. Det kan forårsage skade på dig selv eller nødtelefonopladeren.
- Opbevar nødtelefonopladeren på et tørt sted med den rigtige runtemperatur (0°C - 45°C).
- För att undgå elektrisk stöd med dakslet ikke tages af nødtelefonopladeren.
- Använd inte akuttelefonladdaren om den har utsatts för stötar eller har skadats.
- Du undviker att få elektrisk stötar genom att koppla ur telefonen från laddaren innan du rengör laddaren.
- Se till att det finns tillräckligt med ventilationsutrymme runt akuttelefonladdaren.
- Du bör inte kasta, slå på eller skaka akuttelefonladdaren.
- Kassera det gamla batteriet på lämplig sätt. Kassera inte batteriet i eld.
- Kassera inte akuttelefonladdaren i eld.
- Det alkaliska batteriet kan läcka och orsaka skador om det lämnas i akuttelefonladdaren under längre tid.
- Försök inte ladda eller ta isär batterier. Batterier kan explodera om det inte hanteras på rätt sätt.
- Använd endast nya alkaliska AA-/LR6-/1,5 V-batterier. Använd bara alkaliska batterier av typ AA/LR6/1,5 V.Använd inte laddningsbara NiCd- eller NiMH-batterier. De kan utgöra en brandrisk.Vi rekommenderar PHILIPS Extreme Life-batterier.

4 Funktionsöversikt (bild A)

① **Anslutningskontakt**
Anslut till mobiltelefonen.

② **Lysdiodsindikator**
• Blinkar när en mobiltelefon laddas.
• Slocknar när telefonen är helt laddad eller när batteriet är tomt.

③ **Batterifack**

④ **Lock**
Täcker batterifacket.

5 Drift

Obs!
En ny mobiltelefon måste först laddas helt med den vanliga nätladdaren innan du laddar den med akuttelefonladdaren SCE2110.

Ladda mobiltelefoner (bild B)
1 Kontrollera vilken anslutningskabel som krävs för din telefontyp. Om du vill ha mer information om anslutningskablar läser du på kompatibilitetsbladet.
2 Sätt i anslutningskablens laddningskontakt i laddarens anslutningsuttag (1).
3 Sätt i kontakten i kabelns andra ände i telefonens strömförsörjningsing.
> Lysdiodsindikatorn (2) börjar blinka.
Telefonen får nu ström från laddaren.
> Lysdiodsindikatorn (2) slocknar när AA-batteriet är tomt.
> I de flesta fall laddas mobiltelefonen endast för upp till 30 minuter samtalstid (180 minuter standbytid) för ett AA-batteri.
4 Koppla ur telefonen från laddaren.

6 Tekniska specifikationer

- Batterityp: AA
- Ingångsspänning: 0,9 - 1,5V likström
- Utgångsspänning: ingen belastning 5,5 V likström ± 1,0V
- Full belastning 5V DC: ± 1,0V maks. 180 mAh
- Storlek: 21 mm x 72 mm
- Vikt: 34 g för laddningsenhet, 22 g för kablar och kontakt

7 Felsökning

Problem
– *Ingen ström*
Lösning

Den anslutna telefonen laddas inte i laddaren
– *Telefonens spänning överensstämmer inte med laddarens spänning.*
- Om du vill ha information läser du i användarhandboken för telefonen.
– *Ingen anslutning mellan telefonen och laddaren.*
- Se till att anslutningskabeln är ordentligt isatt i både telefonen och laddaren.
– *Batteriet är helt urladdat.*
- Ladda batteriet i minst 1 timme.
– *Felaktig sträckt och/eller batterityp.*
- Kontrollera att det är rätt typ av batteri och att det mot ett alkaliskt AA-/LR6-/1,5 V-batteri om det behövs.
– *Problem med anslutningarna i laddaren.*
- Kontakta återförsäljaren.

Strömmen i laddaren tar slut fort
– *Batteriflikten för laddaren är för lång.*
- Byt ut batteriet.
– *Felaktig sträckt och/eller batterityp.*
- Kontrollera batteriet och byt ut det mot ett alkaliskt AA-/LR6-/1,5 V-batteri om det behövs.
- Använd bara alkaliska batterier av typ AA/LR6/1,5 V. Använd inte laddningsbara NiCd- eller NiMH-batterier. De kan utgöra en brandrisk.Vi rekommenderar PHILIPS Extreme Life-batterier.

8 Underhåll

- Använd en mjuk luddfri duk till att rengöra utsidan av laddaren.
- Om det uppstår problem med laddaren eller tillbehören kontaktar du återförsäljaren.

Byta ut batteriet (bild C)
1 Öppna-objektive: den medfølgende centrum att vrida locket (4) moturs och ta bort det.
2 Sätt i ett nytt AA-batteri med + sidan vänd nedåt.
3 Sätt tillbaka locket (4) och vrid det medurs så stängs batterifacket.

9 Behöver du hjälp?

Hjälp online: www.philips.com/support
Interaktiv hjälp och vanliga frågor.

Suomi

1 Puhelimen laturi hätätilanteisiin

Onnitellut hankinnastasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi!

Tällä laturilla matkapuhelin latautuu kiden käänteessä. Laturilla ladatulla puhelimella voi puhua jopa 30 minuuttia, tai sen valmiusaika on 180 minuuttia yhdellä AA-paristolla.

Lue käyttöohje huolellisesti ja säilytä se, koska se sisältää tärkeitä laturin turvallisuus- ja käyttöohjeita. Lue ennen käyttöä kaikki käyttöohjeet sekä laturiin ja ladattavaan matkapuhelimeen merkityt varoitukset.

Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteen osoitteessa www.philips.com/welcome.

2 Pakkauksen sisältö

- puhelimen laturi
- AA PHILIPS Extreme Life -paristolla
- 5 matkapuhelimen liitintä
- käyttöopas
- yhteensopivuusohjeet

3 Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Lue käyttöopas ja laturin merkityt varoitukset ja noudata niitä huolellisesti.
- Älä käytä laturia kosteissa tiloissa tai veden läheisyydessä.
- Suojaa laturi sateelta ja lisälleksi kosteudelta.
- Älä jätä laturia helposti syttyvien, räjähtävien tai vaarallisten esineiden lähelle.
- Käytä ainoastaan mukana toimitettuja kiinnitettävä kaapeleita. Muut kaapelit saattavat vahingoittaa laturia.
- Käytä laturia sopivassa lämpötilassa (0°C - 45°C). Jos lämpötila on liian korkea tai matala, laturin suojausotoimino aktivoituu ja virta katkeaa.
- Älä jätä laturia tai paristoja lasten ulottuville.
- Älä pura tai yritä korjata laturia itse. Se voi aiheuttaa ruumiinvamman tai laturi voi vaurioitua.
- Säilytä laturia kuivassa paikassa sopivassa lämpötilassa (0°C - 45°C).
- Älä irrota laturin suojusta. Suojuksen irrottaminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- Avarajinej baterijski polnilnik ne smejo biti izpostavljeni vlagi in prekomerni vlažnosti.
- Zaščitite polnilnik pred dežjem, sončnim sevanjem in vlažnostjo.
- Ne izpostavljajte polnilnika vnetljivim, eksplozivnim in nevarnim predmetom.
- Uporabljajte le priloženi kabel. Uporaba drugih kabelskih povezav lahko poškoduje polnilnik.
- Polnilnik uporabljajte le v okolju z ustrezno temperaturo (0°C - 45°C). Pri velikih vročinah se bo vklopil varnostni vezje polnilnika, ki bo izklopil napajanje.
- Polnilnik in baterijo hranite izven dosega otrok.
- Ne poskušajte sami popravljati ali razstavljati polnilnika. Lahko boste poškodovali polnilnik ali se poškodovali.
- Polnilnik hranite na primernem suhem mestu z ustrezno temperaturo (0°C - 45°C).
- Da bi preprečili morebitno nevarnost zaradi udara, ne odstranjujte pokrovčka polnilnika.
- Polnilnika ne uporabljajte, kadar je bil izpostavljen udarcu ali je poškodovan.
- Da bi preprečili morebitno nevarnost zaradi udara, pred čiščenjem polnilnika izvlecite vtič telefona iz polnilnika.
- Ne mečite, ne upogibajte in ne tresite polnilnika.
- Pravilno odstranite staro baterijo. Ne metajte baterije v ogenj.
- Ne metajte polnilnika v ogenj.
- Alkalne baterije lahko v daljšem času puščajo in povzročijo poškodbe, kadar so v polnilniku.
- Ne poskušajte ponovno napolniti in razstavljati baterij. Baterije lahko eksplodirajo, kadar niso pravilno ravnane.
- Uporabljajte le nove alkalne baterije AA/LR6/1,5 V. Uporabljajte le alkalne baterije tipa AA/LR6/1,5 V. Ne uporabljajte polnilnih baterij NiCd ali NiMH; obstaja nevarnost požara. Priporočamo baterije PHILIPS Extreme Life.

4 Pregled funkcij (sl. A)

① **Priključek za polnilnik**
Za priklop na polnilnik za mobilni telefon.

② **Indikator LED**
• Utripa, ko se mobilni telefon polnilnik napaja.
• Ugasne, ko je mobilni telefon v celoti napolnjen ali je baterija prazna.

③ **Predelek za baterijo**

④ **Pokrovček**
Pokrije predelek za baterijo.

5 Uporaba

Opomba:
Novi mobilni telefon je treba najprej v celoti napolniti s priloženim polnilnikom, preden ga napolnite s polnilnikom za nujne primere SCE2110.

Polnjenje mobilnih telefonov (sl. B)
1 Preverite, kateri kabel za priklop ustreza vašemu mobilnemu telefonu. Za dodatne informacije si oglejte kompatibilnostni list.
2 Priključek kabla za priklop vtaknite v priključek polnilnika (1).
3 Drugi konec kabla priključite v priključek za napajanje mobilnega telefona.
> Lučka LED (2) začne utripati.
Telefon je nato napolnjen z napajalnim kablom.
> Lučka LED (2) ugasne, ko je baterija prazna.
> Pri večini primerov se mobilni telefon napolni z enim AA-polnilnikom le za 30 minutno govorno uro (180 minutno pripravljenostno uro).
4 Odstranite kabel iz mobilnega telefona.

6 Tehnične specifikacije

- Vrsta baterije: AA
- Vhodna napetost: 0,9 - 1,5 V DC
- Izhodna napetost: 5,5 V DC ± 1,0 V
- Polna zmogljivost: 5 V DC: ± 1,0 V, max. 180 mAh
- Velikost: 21 mm x 72 mm
- Teža: 34 g (polnilnik), 22 g (kabli in priključki)

7 Odpravljanje napak

Problem
– *Ni napajanja*
Rešitev

Priključeni telefon se ne polnilnik
– *Napetost telefona ne ustreza napetosti polnilnika.*
- Za podrobnosti si oglejte navodila za uporabo mobilnega telefona.
– *Ni povezave med polnilnikom in mobilnim telefonom.*
- Preverite, ali je kabel za polnilnik pravilno priključen v mobilni telefon in v polnilnik.
– *Baterija je popolnoma izpraznjena.*
- Baterijo polnite vsaj 1 uro.
– *Napačna vtičnica/vrsta baterije.*
- Preverite, ali uporabljate pravilno vtičnico/vrsto baterije. Uporabljate le alkalne baterije AA/LR6/1,5 V. Ne uporabljajte polnilnih baterij NiCd ali NiMH; obstaja nevarnost požara. Priporočamo baterije PHILIPS Extreme Life.
– *Problem z elektronskimi povezavami polnilnika.*
- Pokličite prodajalca.

Polnilnik ne polnilnika pravilno
– *Baterijski jeziček polnilnika je prevelik.*
- Zamenjajte baterijo.
– *Napačna vrsta baterije.*
- Preverite, ali uporabljate pravilno vrsto baterije. Uporabljate le alkalne baterije AA/LR6/1,5 V. Ne uporabljajte polnilnih baterij NiCd ali NiMH; obstaja nevarnost požara. Priporočamo baterije PHILIPS Extreme Life.

8 Vzdržavanje

- Za čiščenje zunanjega dela polnilnika uporabite mehko, brezvlaknasto krpo.
- Kadar se pojavijo kakšne težave s polnilnikom ali pripomočki, se obrnite na prodajalca.

Menjava baterije (sl. C)
1 Odprtino-objektiv: s priloženim ključem zavrtite pokrovček (4) v smeri urnega kazalca in ga odstranite.
2 Vstavite novo baterijo AA z + simbolom navzdol.
3 Pokrovček (4) nadomestite in ga zavrtite v smeri urnega kazalca, da zaprete predelek za baterijo.

9 Potrebujete pomoč?

Spletna pomoč: www.philips.com/support
Interaktivna pomoč in pogosta vprašanja.

Polski

1 Ładowarka awaryjna do telefonu

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!

Ta zasilnik ładowarka do telefonu zapewnia natychmiastowe zasilanie telefonów komórkowych. Ładowarka umożliwia przeprowadzenie dodatkowych 30 minut rozmowy lub 180 dodatkowych minut czasu gotowości w przypadku użycia jednej baterii typu AA.

Zalecamy dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi, ponieważ zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi tej awaryjnej ładowarki do telefonu. Instrukcję należy zachować na przyszłość. Przed rozpoczęciem korzystania z ładowarki należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i oznaczeniami na ładowarce i ładowanym telefonie.

Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome

2 Zawartość opakowania

- awaryjna ładowarka do telefonu
- baterie typu AA PHILIPS Extreme Life
- 5 końcówek złącz do telefonów komórkowych
- instrukcja obsługi
- arkusz zgodności

3 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Należy zapoznać się z ostrzeżeniami znajdującymi się na awaryjnej ładowarce do telefonu i w instrukcji obsługi oraz przestrzegać ich.
- Nie wolno używać awaryjnej ładowarki do telefonu w miejscach wilgotnych lub w pobliżu wody.
- Nie wolno wystawiać awaryjnej ładowarki do telefonu na działanie deszczu lub nadmiernej wilgoci.
- Nie należy umieszczać w pobliżu awaryjnej ładowarki do telefonu przedmiotów łatwopalnych, niebezpiecznych lub grożących wybuchem.
- Należy korzystać tylko z dołączonych przewodów połączeniowych. Korzystanie z innych przewodów połączeniowych może doprowadzić do uszkodzenia awaryjnej ładowarki do telefonu.
- Należy używać awaryjnej ładowarki do telefonu w temperaturze otoczenia (od 0°C do 45°C). Jeśli temperatura jest zbyt wysoka lub zbyt niska, uruchomi się system zabezpieczeń awaryjnej ładowarki do telefonu, powodując przerwę w zasilaniu urządzenia.
- Awaryjną ładowarkę do telefonu oraz baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy samodzielnie rozmontowywać lub naprawiać awaryjnej ładowarki do telefonu. Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie awaryjnej ładowarki do telefonu.
- Awaryjną ładowarkę do telefonu należy przechowywać w suchym miejscu i w odpowiednim temperaturze otoczenia (od 0°C do 45°C).
- Nie należy zdejmować osłony awaryjnej ładowarki do telefonu ze względu na ryzyko porażenia prądem.
- Nie należy korzystać z awaryjnej ładowarki do telefonu, która jest uszkodzona lub została poddana gwałtownym wstrząsom.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, odłącz telefon od ładowarki przed czyszczeniem.
- Należy pamiętać o zapewnieniu wokół awaryjnej ładowarki do telefonu wolnej przestrzeni umożliwiającej odpowiedni obieg powietrza.
- Nie należy podrzucać, uderzać ani potrząsać awaryjną ładowarką do telefonu.
- Należy we właściwy sposób dokonać utylizacji zużytych baterii.
- Nie wolno wrzucać baterii do ognia.
- Nie wolno wrzucać awaryjnej ładowarki do telefonu do ognia.
- Dłuższe pozostawianie baterii alkalicznej w ładowarce może spowodować wyciek i uszkodzenie ładowarki.
- Nie należy ładować ani rozmontowywać baterii. Nieprawidłowe używanie baterii może spowodować wybuch.
- Należy korzystać tylko z nowych baterii alkalicznych typu AA/LR6/1,5V. Należy używać tylko baterii alkalicznych typu AA/LR6/1,5V. Nie należy używać akumulatorków typu NiCd lub NiMH; stanowią one ryzyko pożaru. Zaleca się używanie baterii PHILIPS Extreme Life.

4 Opis elementów urządzenia (Rys. A)

① **Gniazdo połączeniowe**
Umożliwia podłączenie do telefonu komórkowego.

② **Wskaźnik diodowy**
• Miga podczas ładowania telefonu komórkowego.
• Gaśnie, gdy telefon jest w pełni naładowany lub gdy bateria jest rozładowana.

③ **Komora baterii**

④ **Osłona**
Zabezpiecza komorę baterii.

5 Obsługa urządzenia

Uwaga:
Przed skorzystaniem z zawsze gotowej ładowarki do telefonu SCE2110 nowy telefon komórkowy należy najpierw w pełni naładować za pomocą dołączonej do niego ładowarki.

Ładowanie telefonu komórkowego (Rys. B)
1 Sprawdź, który przewód połączeniowy jest wymagany do danego typu telefonu. Szczegółowe informacje dotyczące odpowiednich przewodów dla poszczególnych urządzeń można znaleźć w arkuszu zgodności.
2 Włóż jeden koniec przewodu połączeniowego do gniazda połączeniowego (1) telefonu.
3 Włóż drugi koniec przewodu do gniazda zasilania telefonu.
> Wskaźnik diodowy (2) zacznie migać.
Telefon będzie od tej chwili zasilany za pomocą ładowarki.
> Wskaźnik diodowy (2) gaśnie, gdy akumulator typu AA rozładuje się.
> W większości przypadków jeden naładowany akumulator typu AA zapewnia 30 dodatkowych minut rozmów oraz 180 minut czasu gotowości.
4 Odłącz telefon od ładowarki.

6 Dane techniczne

- Rodzaj baterii/akumulatora: AA
- Napięcie wejściowe: 0,9 - 1,5 V DC
- Napięcie wyjściowe: bez obciążenia 5,5 V DC ± 1,0 V
- Przy pełnym obciążeniu 5 V DC: ± 1,0 V, maks. 180 mAh
- Rozmiar: 21 mm x 72 mm
- Waga: ładowarka 34 g, przewody i wtyczka 22 g

7 Rozwiązywanie problemów

Problem
– *Brak zasilania*
Rozwiązanie

Ładowarka nie ładuje podłączonego telefonu
– *Napięcie telefonu nie odpowiada napięciu ładowarki.*
- Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi telefonu.
– *Nieprawidłowe połączenie telefonu z ładowarką.*
- Upewnij się, że przewód połączeniowy jest prawidłowo podłączony do telefonu i ładowarki.
– *Uszkodzony przewód połączeniowy.*
- Wymień przewód połączeniowy.
– *Zastosowanie nieprawidłowego przewodu połączeniowego.*
- Sprawdź przewód